



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/SC.3/WP.3/R.84/Add.1/Corr.1  
10 November 1998

RUSSIAN  
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту

Рабочая группа по унификации технических предписаний

и правил безопасности на внутренних водных путях

(Семнадцатая сессия, 16-18 февраля 1999 года,  
пункт 3 повестки дня)

**ПОПРАВКИ К РЕКОМЕНДАЦИЯМ, КАСАЮЩИМСЯ ТЕХНИЧЕСКИХ  
ПРЕДПИСАНИЙ, ПРИМЕНИМЫХ К СУДАМ ВНУТРЕННЕГО ПЛАВАНИЯ  
(ПРИЛОЖЕНИЕ К ПЕРЕСМОТРЕННОЙ РЕЗОЛЮЦИИ № 17)**

Исправление 1

Примечание: Текст документа TRANS/SC.3/WP.3/R.84/Add.1 на русском и французском языках должен быть дополнен следующим образом.

Приложение к резолюции № 17	Примечания
<p>Правила освидетельствования судов на Рейне (ПОСР) 1995 года</p> <p style="text-align: center;"><b>Статья 9.18</b> <i>Аварийное оборудование</i></p> <p>4. В качестве аварийного источника тока допускаются:</p> <p>а) вспомогательный агрегат, который имеет независимую от главного двигателя систему питания топливом и автономную систему охлаждения и который, в случае выхода из строя сети электропитания, автоматически запускается или может быть запущен вручную, если он находится в непосредственной близости от рулевой рубки или от другого места, где постоянно находится квалифицированный персонал, и способен в течение 30 секунд самостоятельно обеспечивать подачу тока, либо</p> <p>б) аккумуляторная батарея, которая автоматически обеспечивает подачу питания в случае выхода из строя сети электропитания и которая может быть запущена вручную, если она находится в непосредственной близости от рулевой рубки или от другого места, где постоянно находится квалифицированный персонал, и способна обеспечивать подачу тока указанным потребителям в течение предписанного периода времени без разрядки во время простоя и без недопустимого снижения напряжения.</p> <p>Предполагаемый период функционирования аварийного оборудования должен быть установлен в соответствии с назначением судна, однако он не должен составлять менее 30 минут.</p> <p>5. Выход из строя основной или аварийной установки питания не должен сказываться на безопасности функционирования оборудования.</p>	<p>ГЛАВА 6 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ УСТАНОВКИ</p> <p>6-2.12</p> <p><u>Аварийный</u> <u>источник</u> <u>электроэнергии</u></p>